

Tisdagen den 23 oktober 2012

19. Europaparlamentet välkomnar att budgeten för 2012, efter krav från parlamentet, innehåller betalningsbemyndiganden på 50 000 000 EUR för budgetpost 04 05 01 som avser EGF.
20. Europaparlamentet godkänner det bifogade beslutet.
21. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att tillsammans med rådets ordförande underteckna beslutet och se till att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
22. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution med bilaga till rådet och kommissionen.

BILAGA

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2012/003 DK/Vestas från Danmark)

(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt den slutliga rättsakten, beslut 2012/731/EU.)

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter: ansökan EGF/2012/002 DE/Manroland

P7_TA(2012)0382

Europaparlamentets resolution av den 23 oktober 2012 om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2012/002 DE/Manroland från Tyskland) (COM(2012)0493 – C7-0294/2012 – 2012/2230(BUD))

(2014/C 68 E/24)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2012)0493 – C7-0294/2012),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾ (nedan kallat "det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006"), särskilt punkt 28,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ⁽²⁾ (EGF-förordningen),
- med beaktande av det trepartsförfarande som föreskrivs i punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006,

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

Tisdagen den 23 oktober 2012

- med beaktande av skrivelsen från utskottet för sysselsättning och sociala frågor,
- med beaktande av betänkandet från budgetutskottet (A7-0346/2012), och av följande skäl:
 - A. Europeiska unionen har inrättat lämpliga lagstiftnings- och budgetinstrument för att ge kompletterande stöd till arbetstagare som drabbats av effekterna av genomgripande strukturförändringar inom världshandeln och för att underlätta deras återinträde på arbetsmarknaden.
 - B. Tillämpningsområdet för Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad *EGF* eller *fonden*) har utvidgats, och från och med den 1 maj 2009 är det möjligt att ansöka om stöd för åtgärder som riktas till arbetstagare som har blivit uppsagda som en direkt följd av den globala finansiella och ekonomiska krisen.
 - C. Unionens ekonomiska stöd till arbetstagare som har blivit uppsagda bör vara dynamiskt och ges så snabbt och effektivt som möjligt i enlighet med Europaparlamentets, rådets och kommissionens gemensamma uttalande, som antogs vid förlikningsmötet den 17 juli 2008, och med vederbörlig hänsyn till det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 när det gäller antagandet av beslut om utnyttjande av fonden.
 - D. Tyskland har begärt stöd för 2 284 uppsägningar, varav 2 103 har rätt till stöd, hos tillverkaren av tryckpressar Manroland AG och två av dess dotterbolag samt en leverantör i Tyskland.
 - E. Ansökan uppfyller kriterierna för stöd enligt EGF-förordningen.
 1. Europaparlamentet delar kommissionens åsikt om att villkoren för ekonomiskt stöd enligt artikel 2 a i EGF-förordningen är uppfyllda och att Tyskland därför är berättigat till ekonomiskt stöd enligt denna förordning.
 2. Europaparlamentet noterar att de tyska myndigheterna lämnade in sin ansökan om ekonomiskt stöd från fonden den 4 maj 2012 och att kommissionen gjorde bedömningen av denna ansökan tillgänglig den 13 september 2012. Parlamentet uppskattar att utvärderingen skedde snabbt.
 3. Europaparlamentet noterar att de uppsagda arbetstagarna kommer från tre olika regioner i Tyskland: Augsburg (Bayern), Offenbach (Hessen) och Plauen (Sachsen), men att även andra närliggande stora städer påverkas av nedläggningen och uppsägningarna, bland annat Aschaffenburg, Wiesbaden, Darmstadt och Frankfurt am Main. Den mest problematiska regionen är Plauen i östra Tyskland, vars befolkning är fåtalig men i hög grad beroende av socialt bistånd. Företaget Manrolands insolvens innebär att områdets tredje största arbetsgivare (700 arbetstagare före nedläggningen) försvinner. Företaget var också ett av endast tre företag som var tillräckligt stort för att ha kollektivavtal med sina arbetstagare.
 4. Europaparlamentet ser positivt på att arbetsmarknadsparterna har antagit en plan i samband med uppsägningarna i Manroland och att två övergångsföretag kommer att utforma och förvalta det samordnade paketet av individanpassade tjänster.
 5. Europaparlamentet noterar att Manroland före insolvensen hade 6 500 anställda och att det var en modern maskintillverkare med modern know-how och attraktiva löner. Parlamentet anser att uppdelningen av företaget (med en förlust av en tredjedel av arbetsstyrkan) kommer att medföra en kompetensförlust som kan påverka andra arbetsgivare och de berörda regionerna. Parlamentet anser vidare att arbetstagare som vill hitta ett nytt jobb måste acceptera en lägre lön, vilket i sin tur kommer att minska deras köpkraft och kassaflödet i den lokala ekonomin. Parlamentet bedömer dessutom att de tre regionerna kommer att gå miste om en av sina mest inflytelserika arbetsgivare, och det finns inga omedelbara utsikter till att någon likvärdig efterträdare ska dyka upp inom den närmaste framtiden.
 6. Europaparlamentet noterar att mer än hälften av EGF-stödet kommer att användas till bidrag – 2 001 arbetstagare ska få ett kortfristigt bidrag under sitt aktiva deltagande i åtgärderna (beräknad kostnad 2 727,67 EUR per arbetstagare under 6–8 månader) för att komplettera ett traktamente som betalas av den offentliga arbetsförmedlingen på grundval av nettolönen. Parlamentet noterar dessutom att ansökan inkluderar ett enhetsbelopp på mellan 4 000 och 1 000 EUR i aktiveringspremie för 430 arbetstagare som accepterar ett anställningskontrakt med lägre lön än de hade i sin tidigare anställning.

Tisdagen den 23 oktober 2012

7. Europaparlamentet välkomnar att genomförandet av det samordnade paketet av individanpassade tjänster inleddes den 1 augusti 2012 – i god tid före budgetmyndighetens beslut att bevilja stöd från fonden. Parlamentet noterar att uppsagda arbetstagare även har gynnats av stöd från fonden innan de deltog i fondens åtgärder. Parlamentet noterar att de tyska myndigheterna bekräftat att nödvändiga åtgärder vidtagits för att undvika dubbelfinansiering från unionens medel.
8. Europaparlamentet påminner om att EGF-stödet framför allt bör inriktas på arbetssökande och utbildningsprogram och inte användas som direkta bidrag till ekonomiska ersättningar. Parlamentet anser att om EGF-stödet skulle ingå i paketet skulle det vara ett komplement och aldrig ersätta ersättningar som åligger medlemsstaterna eller företagen enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal.
9. Europaparlamentet påminner om vikten av att förbättra de uppsagda arbetstagarnas anställbarhet med hjälp av anpassad yrkesutbildning och ett erkännande av de färdigheter och den kompetens som förvärvats under hela yrkeslivet. Parlamentet förväntar sig att den utbildning som erbjuds i det samordnade paketet ska anpassas inte bara till de uppsagda arbetstagarnas behov utan också till den faktiska affärsmiljön.
10. Europaparlamentet ser positivt på att relevanta arbetsmarknadsparter och intressenter har varit delaktiga i planeringen och genomförandet av fonden redan från början.
11. Europaparlamentet välkomnar att syftet med det samordnade paketet av individanpassade tjänster är att öka den gränsöverskridande rörligheten genom att ge stöd till internationellt arbetssökande.
12. Europaparlamentet påpekar att lärdomar bör dras av förberedelserna och genomförandet i samband med denna och andra ansökningar som rör massuppsägningar.
13. Europaparlamentet noterar att enligt de tyska myndigheterna ger det åtgärds paket som stöds genom fonden ett betydande mervärde i förhållande till vad som skulle ha varit möjligt genom nationella medel och medel från Europeiska socialfonden.
14. Europaparlamentet uppmanar de berörda institutionerna att vidta de åtgärder som krävs för att förbättra förfaranden och budgethantering så att fonden snabbare ska kunna tas i anspråk. Parlamentet uppskattar det förbättrade förfarande som infördes av kommissionen efter parlamentets begäran om att man ska påskynda frigörandet av bidrag så att kommissionens bedömning av ansökningar om medel kan läggas fram för budgetmyndigheten tillsammans med förslaget om utnyttjande av fonden. Parlamentet hoppas att ytterligare förbättringar ska integreras i den nya EGF-förordningen (2014–2020) och att ökad effektivitet, transparens och tydlighet därmed ska uppnås inom fonden.
15. Europaparlamentet påminner om institutionernas åtagande att garantera ett smidigt och snabbt förfarande för antagandet av beslut om utnyttjande av fonden, i syfte att tillhandahålla ett tidsbegränsat och individuellt stöd av engångskaraktär för att hjälpa arbetstagare som har sagts upp till följd av globaliseringen och den finansiella och ekonomiska krisen. Parlamentet understryker att fonden kan spela en viktig roll för att återintegrera uppsagda arbetstagare på arbetsmarknaden.
16. Europaparlamentet betonar att det i enlighet med artikel 6 i EGF-förordningen bör säkerställas att fonden stöder återinträdet på arbetsmarknaden av enskilda arbetstagare som blivit uppsagda. Parlamentet betonar vidare att fonden endast får medfinansiera aktiva arbetsmarknadsåtgärder som leder till hållbar, långsiktig sysselsättning. Parlamentet påminner om att stödet från fonden varken får ersätta åtgärder som åligger företagen enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal eller åtgärder för omstrukturering av företag eller sektorer. Parlamentet beklagar djupt att fonden skulle kunna ge företagen incitament att ersätta fast anställda med en mer flexibel arbetsstyrka på korttidskontrakt.
17. Europaparlamentet noterar att den information som presenterats om det samordnade paketet med individanpassade tjänster som ska finansieras via fonden innehåller uppgifter om hur dessa tjänster kompletterar de åtgärder som finansieras genom strukturfonderna. Parlamentet påpekar åter att kommissionen bör presentera en jämförande analys av dessa uppgifter i sina årsrapporter för att säkerställa fullständig respekt för det befintliga regelverket och förhindra all överlappning mellan EU-finansierade tjänster.

Tisdagen den 23 oktober 2012

18. Europaparlamentet välkomnar att budgeten för 2012, efter krav från parlamentet, innehåller betalningsbemyndiganden på 50 000 000 EUR för EGF-budgetpost 04 05 01. Parlamentet påminner om att fonden skapades som ett separat särskilt instrument med egna mål och tidsfrister och därför förtjänar ett eget anslag, som innebär att man undviker överföringar från andra budgetposter, vilket skedde tidigare och kunde inverka negativt på uppfyllandet av fondens mål.

19. Europaparlamentet beklagar rådets beslut att blockera förlängningen av "krisundantaget". Detta undantag gör det möjligt att inte bara ge ekonomiskt stöd till arbetstagare som har blivit uppsagda på grund av strukturförändringar inom världshandeln utan även till arbetstagare som har blivit uppsagda till följd av den nuvarande finansiella och ekonomiska krisen, samt att öka unionens andel av samfinansieringen till 65 % av kostnaderna för programmen för ansökningar som lämnats in efter tidsfristen den 31 december 2011. Parlamentet uppmanar därför rådet att omedelbart återinföra denna åtgärd.

20. Europaparlamentet godkänner det bifogade beslutet.

21. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att tillsammans med rådets ordförande underteckna beslutet och se till att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

22. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution med bilaga till rådet och kommissionen.

BILAGA

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2012/002 DE/Manroland från Tyskland)

(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt den slutliga rättsakten, beslut 2012/732/EU.)

Gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden *I**

P7_TA(2012)0383

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 23 oktober 2012 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 428/2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden (COM(2011)0704 – C7-0395/2011 – 2011/0310(COD))

(2014/C 68 E/25)

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2011)0704),

— med beaktande av artiklarna 294.2 och 207.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0395/2011),